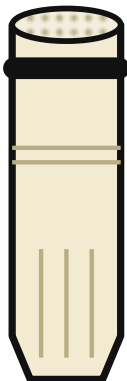


Safety Chrom

Austauschfilter

Safety Chrom



DE	Gebrauchsanleitung	S. 5
EN	Instructions for use	p. 8
FR	Mode d'emploi	p. 11
IT	Istruzioni per l'uso	p. 14
ES	Instrucciones de uso	pág. 17



1071

0,2 µm

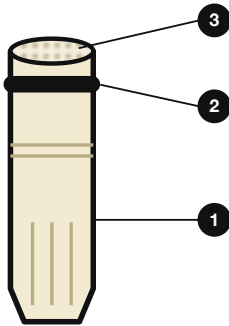
Porenweite · pore size

log 7

99,99999 %

6 M

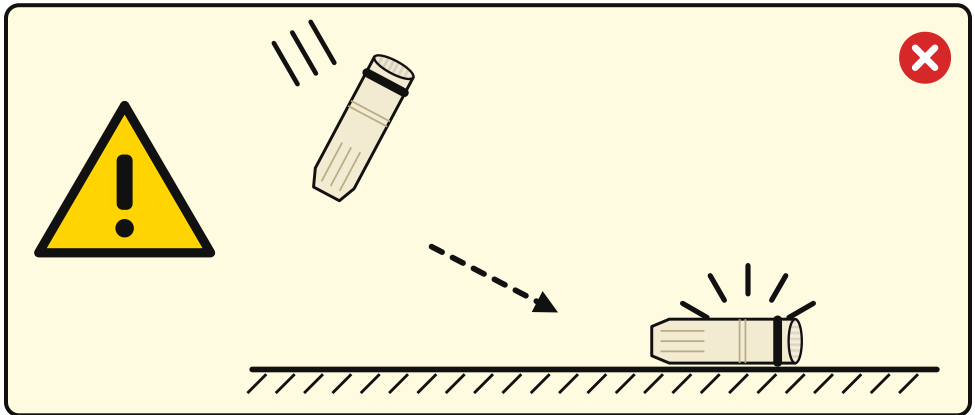
max. 4 000 l



5 min



4 000 l



> 60 °C

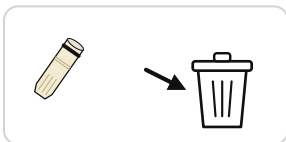
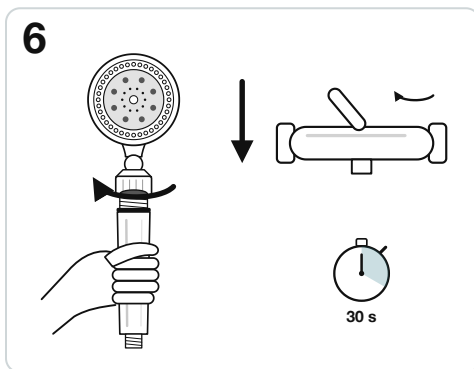
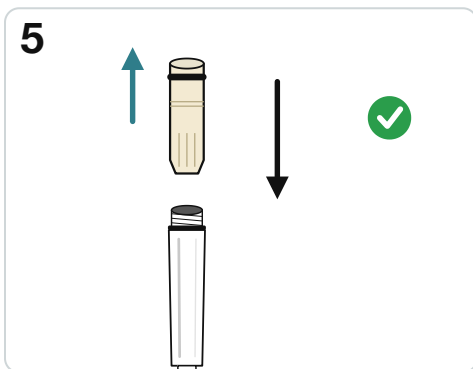
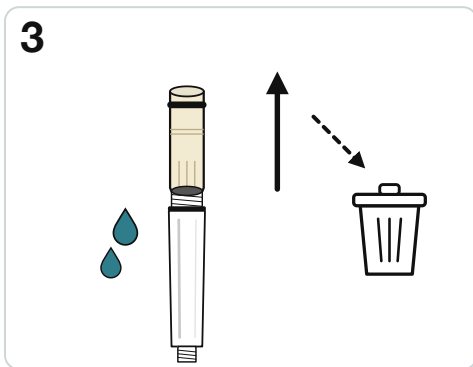
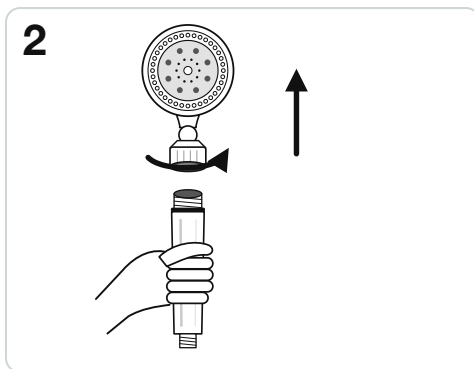
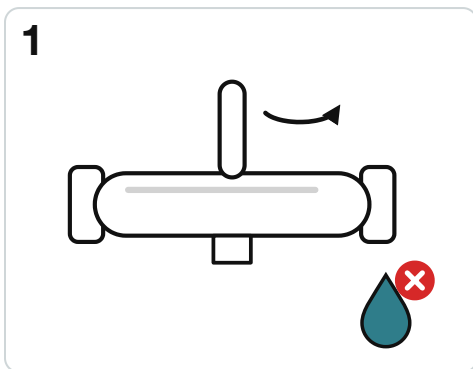


< 5 °C



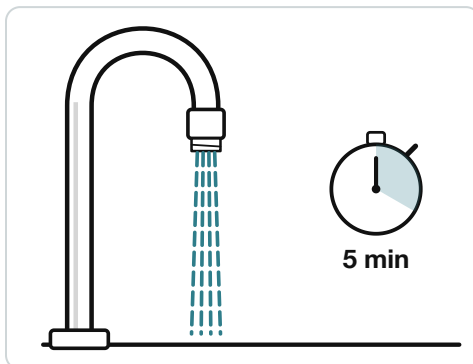
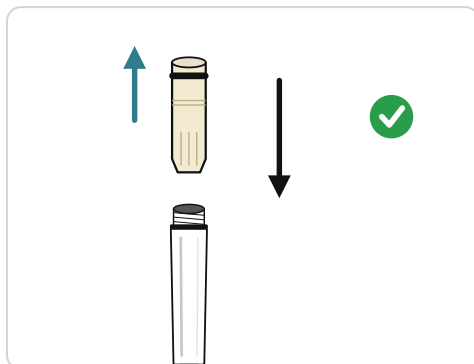
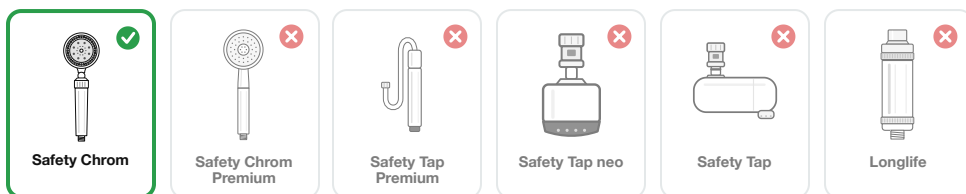
max. 4 000 l

B Filter



1071
Austauschfilter Safety Chrom ·
Replacement filter · Filtre de
rechange · Filtro di ricambio ·
Filtro de recambio

Safety Chrom



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Austauschfilter ist eine Sterilfilter-Kartusche (Hohlfaser-Membran, 0,2 µm) für den Legionellenfilter-Duschkopf Safety Chrom. Sie hält Legionellen, Pseudomonaden und andere Bakterien aus dem Duschwasser zurück; jede Kartusche wird einzeln auf Integrität geprüft. Getauscht wird nur die Kartusche im Griffrohr – der Duschkopf bleibt.

- ❶ Filterkartusche
- ❷ O-Ring
- ❸ Membranseite – nach oben, nicht berühren

Passt in: Safety Chrom

Passt nicht in: Safety Chrom Premium, Safety Tap Premium, Safety Tap neo, Safety Tap, Longlife

SICHERHEITSHINWEISE



Nicht fallen lassen! Stöße und Stürze können feine, unsichtbare Risse im Gehäuse – vor allem am Übergang zwischen Brausekopf und Griff – oder in der Filtermembran verursachen. Filterwirkung und Dichtheit sind dann nicht mehr gewährleistet. Nach einem Sturz das Produkt nicht weiter verwenden.

- **Temperatur:** Dauerhaft bis 60 °C, kurzzeitig bis 70 °C (max. 30 Minuten). Vor einer thermischen Desinfektion oder Chlorung der Leitungen den Duschkopf abschrauben. Danach das Wasser ca. 5 Minuten am Waschbecken laufen lassen.
- **Hygiene:** Die Membranseite der Kartusche nicht berühren. Neue Kartusche nur am hellen Gehäuse anfassen.
- **Wechselintervall:** Filterkartusche spätestens nach 6 Monaten oder 4.000 Litern ersetzen – je nachdem, was zuerst eintritt –, auch wenn das Wasser noch gut fließt.
- **Montage:** Nur von Hand anziehen. Kein Werkzeug und kein Dichtungsband verwenden.
- **Nicht manipulieren:** Kartusche nicht öffnen, nicht rückspülen und nicht wiederverwenden. Beschädigte oder undichte Produkte nicht mehr verwenden.
- **Lagerung:** Frostfrei, trocken und in der Originalverpackung lagern. Verpackungsfolien von Kindern fernhalten.

FILTERWECHSEL → S. 3 · ohne Werkzeug · spätestens nach 6 Monaten oder 4.000 l

- ❶ Wasser abstellen.
- ❷ Brausekopf festhalten und die Überwurfmutter vom Griffrohr abschrauben. Der Griff kann am Schlauch bleiben.
- ❸ Alte Filterkartusche nach oben aus dem Griffrohr ziehen. Restwasser kann auslaufen.
- ❹ Neue Kartusche auspacken – nur am hellen Gehäuse anfassen, die Membranseite nicht berühren.
- ❺ Kartusche mit Membranseite und O-Ring nach oben (zum Brausekopf) vollständig in das Griffrohr schieben.
- ❻ Brausekopf handfest aufschrauben, Wasser ca. 30 Sekunden laufen lassen, Dichtheit prüfen. Wechseldatum notieren und alte Kartusche über den Hausmüll entsorgen.

**Austauschfilter bestellen**

Austauschfilter für Safety Chrom, Art.-Nr. 1071 – QR-Code scannen oder online bestellen:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-austauschfilter-fuer-safety-chrom-duschkopf



**Video zum
Filterwechsel**
QR-Code scannen

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	1071 · EAN 4260206241423
Passend für	Safety Chrom
Filtertyp	Hohlfaser-Membranfilter (Sterilfilter)
Porenweite	0,2 µm
Rückhalt	> log 7 (99,99999 %) nach ASTM F838
Durchfluss	ca. 6–10 l/min (abhängig vom Wasserdruck)
Standzeit	4.000 l oder max. 6 Monate
Wassertemperatur	5–60 °C dauerhaft, max. 70 °C für 30 min
Chlorbeständigkeit	bis 10 ppm dauerhaft
Filterkartusche	ca. 3 × 3 × 10 cm
Prüfungen	ASTM F838; Integritätsprüfung jeder Kartusche nach ASTM D6908-06; KTW-BGWL; ACS; gemäß Empfehlung TWIN-12

HÄUFIGE FRAGEN (FAQ)

- ? Wie oft muss die Filterkartusche gewechselt werden?**
Spätestens nach 6 Monaten oder 4.000 Litern – je nachdem, was zuerst eintritt –, auch wenn das Wasser noch gut fließt. Tragen Sie jeden Wechsel im Protokoll auf S. 20 ein.
- ? Der Wasserstrahl wird schwächer. Ist das normal?**
Ja. Die Membran hält Partikel und Mikroorganismen zurück und setzt sich mit der Zeit zu – in älteren Leitungen schneller. Wechseln Sie dann die Kartusche. Ein optionaler Vorfilter kann die Standzeit verlängern.
- ? Passt die Kartusche auch in andere Sanquell-Produkte?**
Nein. Der Austauschfilter (Art.-Nr. 1071) passt nur in den Safety Chrom – nicht in Safety Chrom Premium, Safety Tap, Safety Tap neo oder Longlife.
- ? Was ist bei einer Desinfektion der Leitungen zu beachten?**
Duschkopf vor einer thermischen Desinfektion (dauerhaft über 60 °C bzw. über 70 °C) oder einer Chlorung abschrauben. Danach das Wasser ca. 5 Minuten am Waschbecken laufen lassen, bevor Sie wieder duschen.
- ? Entfernt der Filter auch Kalk?**
Nein. Gelöster Kalk passiert die Membran. Kalk an den Silikon-Noppen lässt sich einfach mit den Fingern abreiben.
- ? Kann ich die Kartusche reinigen oder wiederverwenden?**
Nein. Die Kartusche ist ein Einwegprodukt und darf weder geöffnet noch rückgespült oder wiederverwendet werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Außenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und etwas milder Seife reinigen. Keine scheuernden, lösungsmittel- oder säurehaltigen Reiniger (z. B. Entkalker) verwenden. Kalk an den Silikon-Noppen der Strahldüsen durch Abreiben mit den Fingern entfernen.

ENTSORGUNG

Verbrauchte Filterkartuschen über den Hausmüll entsorgen. Den Duschkopf am Ende der Nutzungsdauer gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Verpackung dem Recycling zuführen (Papier/Karton).

HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Deutschland
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Produktkennung: Artikelnummer siehe Technische Daten,
Charge (LOT) siehe Verpackung. Fragen zur
Produktsicherheit: compliance@sanquell.de

INTENDED USE

The replacement filter is a sterile filter cartridge (hollow-fibre membrane, 0.2 µm) for the Safety Chrom anti-*Legionella* shower head. It retains *Legionella*, *Pseudomonas* and other bacteria from the shower water; every cartridge is individually integrity-tested. Only the cartridge in the handle tube is replaced – the shower head is kept.

- 1 Filter cartridge
- 2 O-ring
- 3 Membrane side – facing up, do not touch

Fits: Safety Chrom

Does not fit: Safety Chrom Premium, Safety Tap Premium, Safety Tap neo, Safety Tap, Longlife

SAFETY INSTRUCTIONS



Do not drop! Impacts and falls can cause fine, invisible cracks in the housing – especially at the transition between shower head and handle – or in the filter membrane. Filter performance and tightness can then no longer be guaranteed. Do not continue to use the product after a fall.

- **Temperature:** Up to 60 °C continuously, up to 70 °C briefly (max. 30 minutes). Unscrew the shower head before thermal disinfection or chlorination of the pipes. Afterwards, let the water run at a washbasin for approx. 5 minutes.
- **Hygiene:** Do not touch the membrane side of the cartridge. Only hold a new cartridge by its light-coloured housing.
- **Replacement interval:** Replace the filter cartridge after 6 months or 4,000 litres at the latest, whichever comes first – even if the water still flows well.
- **Installation:** Hand-tighten only. Do not use tools or sealing tape.
- **Do not tamper:** Do not open, backflush or reuse the cartridge. Do not use damaged or leaking products.
- **Storage:** Store frost-free, dry and in the original packaging. Keep packaging film away from children.

FILTER CHANGE → p. 3 · no tools · after 6 months or 4,000 l at the latest

- 1 Turn off the water.
- 2 Hold the shower head and unscrew the union nut from the handle tube. The handle can stay on the hose.
- 3 Pull the old filter cartridge upwards out of the handle tube. Residual water may run out.
- 4 Unpack the new cartridge – hold it by the light-coloured housing only and do not touch the membrane side.
- 5 Push the cartridge fully into the handle tube with the membrane side and O-ring facing up (towards the shower head).
- 6 Hand-tighten the shower head, let the water run for approx. 30 seconds and check for leaks. Note the date and dispose of the old cartridge with household waste.



Order replacement filter

Replacement filter for Safety Chrom, item no. 1071 – scan the QR code or order online:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-austauschfilter-fuer-safety-chrom-duschkopf



Filter change video

Scan the QR code

TECHNICAL DATA

Item number	1071 · EAN 4260206241423
Compatible with	Safety Chrom
Filter type	Hollow-fibre membrane filter (sterile filter)
Pore size	0.2 µm
Retention	> log 7 (99.99999 %) to ASTM F838
Flow rate	approx. 6–10 l/min (depending on water pressure)
Service life	4,000 l or max. 6 months
Water temperature	5–60 °C continuous, max. 70 °C for 30 min
Chlorine resistance	up to 10 ppm continuous
Filter cartridge	approx. 3 × 3 × 10 cm
Tests	ASTM F838; integrity test of every cartridge to ASTM D6908-06; KTW-BGWL; ACS; in line with TWIN-12 recommendation

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

- ? How often must the filter cartridge be replaced?**
After 6 months or 4,000 litres at the latest, whichever comes first – even if the water still flows well. Record every change in the log on p. 20.
- ? The water flow is getting weaker. Is that normal?**
Yes. The membrane retains particles and microorganisms and gradually clogs – faster in older pipework. Replace the cartridge. An optional pre-filter can extend its service life.
- ? Does the cartridge fit other Sanquell products?**
No. The replacement filter (item no. 1071) only fits the Safety Chrom – not the Safety Chrom Premium, Safety Tap, Safety Tap neo or Longlife.
- ? What should I consider when the pipes are disinfected?**
Unscrew the shower head before thermal disinfection (continuously above 60 °C or above 70 °C) or chlorination. Afterwards, let the water run at a washbasin for approx. 5 minutes before showering again.
- ? Does the filter also remove limescale?**
No. Dissolved limescale passes through the membrane. Limescale on the silicone nozzles can easily be rubbed off with your fingers.
- ? Can I clean or reuse the cartridge?**
No. The cartridge is a single-use product and must not be opened, backflushed or reused.

CLEANING AND CARE

Clean the outer surfaces with a soft, damp cloth and a little mild soap. Do not use abrasive, solvent-based or acidic cleaners (e.g. descalers). Remove limescale from the silicone nozzles by rubbing them with your fingers.

DISPOSAL

Dispose of used filter cartridges with household waste. Dispose of the shower head at the end of its service life in accordance with local regulations. Recycle the packaging (paper/cardboard).

MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germany
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Product identifier: item number see technical data, batch (LOT) see packaging. Product safety enquiries:
compliance@sanquell.de

UTILISATION CONFORME

Le filtre de rechange est une cartouche filtrante stérile (membrane à fibres creuses, 0,2 µm) pour le pommeau anti-légionelles Safety Chrom. Elle retient les légionelles, les pseudomonas et d'autres bactéries de l'eau de douche ; chaque cartouche est testée individuellement. Seule la cartouche du tube de poignée est remplacée – le pommeau est conservé.

- ❶ Cartouche filtrante ❷ Joint torique ❸ Côté membrane – vers le haut, ne pas toucher

Compatible avec : Safety Chrom

Non compatible avec : Safety Chrom Premium, Safety Tap Premium, Safety Tap neo, Safety Tap, Longlife

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Ne pas laisser tomber ! Les chocs et les chutes peuvent provoquer de fines fissures invisibles dans le boîtier – notamment à la jonction entre la tête de douche et la poignée – ou dans la membrane filtrante. L'efficacité du filtre et l'étanchéité ne sont alors plus garanties. Après une chute, ne plus utiliser le produit.

- **Température :** Jusqu'à 60 °C en continu, jusqu'à 70 °C brièvement (30 minutes max.). Démonter le pommeau avant toute désinfection thermique ou chloration des canalisations. Laisser ensuite couler l'eau env. 5 minutes au lavabo.
- **Hygiène :** Ne pas toucher le côté membrane de la cartouche. Tenir une cartouche neuve uniquement par son boîtier clair.
- **Intervalle de remplacement :** Remplacer la cartouche filtrante au plus tard après 6 mois ou 4 000 litres, selon la première échéance atteinte – même si l'eau coule encore bien.
- **Montage :** Serrer uniquement à la main. Ne pas utiliser d'outils ni de ruban d'étanchéité.
- **Ne pas modifier :** Ne pas ouvrir, rétrolaver ni réutiliser la cartouche. Ne plus utiliser un produit endommagé ou non étanche.
- **Stockage :** Stocker à l'abri du gel et de l'humidité, dans l'emballage d'origine. Tenir les films d'emballage hors de portée des enfants.

REEMPLACEMENT DU FILTRE → p. 3 · sans outils · au plus tard après 6 mois ou 4 000 l

- ❶ Couper l'arrivée d'eau.
- ❷ Tenir la tête de douche et dévisser l'écrou-raccord du tube de poignée. La poignée peut rester sur le flexible.
- ❸ Retirer l'ancienne cartouche filtrante du tube de poignée en la tirant vers le haut. De l'eau résiduelle peut s'écouler.
- ❹ Déballez la cartouche neuve – la tenir uniquement par le boîtier clair, sans toucher le côté membrane.
- ❺ Insérer complètement la cartouche dans le tube de poignée, côté membrane et joint torique vers le haut (vers la tête de douche).
- ❻ Revisser la tête de douche à la main, laisser couler l'eau env. 30 secondes et vérifier l'étanchéité. Noter la date et jeter l'ancienne cartouche avec les ordures ménagères.

**Commander un filtre de rechange**

Filtre de rechange pour Safety Chrom, réf. 1071 – scanner le code QR ou commander en ligne :

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-austauschfilter-fuer-safety-chrom-duschkopf

**Vidéo :
remplacement du
filtre**

Scanner le code QR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	1071 · EAN 4260206241423
Compatible avec	Safety Chrom
Type de filtre	Filtre à membrane à fibres creuses (filtre stérile)
Taille des pores	0,2 µm
Rétention	> log 7 (99,99999 %) selon ASTM F838
Débit	env. 6–10 l/min (selon la pression d'eau)
Durée d'utilisation	4 000 l ou 6 mois max.
Température de l'eau	5–60 °C en continu, 70 °C max. pendant 30 min
Résistance au chlore	jusqu'à 10 ppm en continu
Cartouche filtrante	env. 3 × 3 × 10 cm
Essais	ASTM F838 ; test d'intégrité de chaque cartouche selon ASTM D6908-06 ; KTW-BGWL ; ACS ; conforme à la recommandation TWIN-12

QUESTIONS FRÉQUENTES (FAQ)

- ? À quelle fréquence faut-il remplacer la cartouche ?**
Au plus tard après 6 mois ou 4 000 litres, selon la première échéance atteinte – même si l'eau coule encore bien. Notez chaque remplacement dans le journal p. 20.
- ? Le débit diminue. Est-ce normal ?**
Oui. La membrane retient les particules et les micro-organismes et se colmate progressivement – plus vite dans les canalisations anciennes. Remplacez alors la cartouche. Un préfiltre optionnel peut prolonger sa durée d'utilisation.
- ? La cartouche convient-elle à d'autres produits Sanquell ?**
Non. Le filtre de rechange (réf. 1071) convient uniquement au Safety Chrom – pas au Safety Chrom Premium, Safety Tap, Safety Tap neo ni Longlife.
- ? Que faire en cas de désinfection des canalisations ?**
Démontez le pommeau avant une désinfection thermique (au-delà de 60 °C en continu ou de 70 °C) ou une chloration. Laissez ensuite couler l'eau env. 5 minutes au lavabo avant de vous doucher à nouveau.
- ? Le filtre élimine-t-il aussi le calcaire ?**
Non. Le calcaire dissous traverse la membrane. Le calcaire sur les buses en silicone s'élimine facilement en les frottant avec les doigts.
- ? Puis-je nettoyer ou réutiliser la cartouche ?**
Non. La cartouche est à usage unique et ne doit être ni ouverte, ni rétrolavée, ni réutilisée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide et un peu de savon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs, à base de solvants ou acides (p. ex. détartrants). Éliminer le calcaire des buses en silicone en les frottant avec les doigts.

ÉLIMINATION

Jeter les cartouches usagées avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminer le pommeau conformément à la réglementation locale. Recycler l'emballage (papier/carton).

FABRICANT / SÉCURITÉ DES PRODUITS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Allemagne
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identification du produit : référence voir caractéristiques techniques, lot (LOT) voir emballage. Questions relatives à la sécurité : compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

Il filtro di ricambio è una cartuccia filtrante sterile (membrana a fibre cave, 0,2 µm) per la doccetta anti-legionella Safety Chrom. Trattiene legionella, pseudomonas e altri batteri dall'acqua della doccia; ogni cartuccia viene sottoposta a un test di integrità. Si sostituisce solo la cartuccia nel tubo dell'impugnatura – la doccetta resta.

- 1 Cartuccia filtrante 2 O-ring 3 Lato membrana – verso l'alto, non toccare

Compatibile con: Safety Chrom

Non compatibile con: Safety Chrom Premium, Safety Tap Premium, Safety Tap neo, Safety Tap, Longlife

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Non far cadere! Urti e cadute possono causare sottili crepe invisibili nel corpo – soprattutto nel punto di raccordo tra testa doccia e impugnatura – o nella membrana filtrante. In tal caso l'efficacia del filtro e la tenuta non sono più garantite. Dopo una caduta non utilizzare più il prodotto.

- **Temperatura:** Fino a 60 °C in continuo, fino a 70 °C per breve tempo (max. 30 minuti). Prima di una disinfezione termica o di una clorazione delle tubazioni svitare la doccetta. Successivamente lasciar scorrere l'acqua dal lavabo per circa 5 minuti.
- **Igiene:** Non toccare il lato membrana della cartuccia. Afferrare una cartuccia nuova solo dal corpo chiaro.
- **Intervallo di sostituzione:** Sostituire la cartuccia filtrante al più tardi dopo 6 mesi o 4.000 litri, a seconda di quale condizione si verifica prima – anche se l'acqua scorre ancora bene.
- **Montaggio:** Serrare solo a mano. Non utilizzare attrezzi né nastro sigillante.
- **Non manomettere:** Non aprire, controllare né riutilizzare la cartuccia. Non utilizzare prodotti danneggiati o che perdono.
- **Conservazione:** Conservare al riparo dal gelo, all'asciutto e nella confezione originale. Tenere le pellicole d'imballaggio lontano dai bambini.

SOSTITUZIONE DEL FILTRO → p. 3 · senza attrezzi · al più tardi dopo 6 mesi o 4.000 l

- 1 Chiudere l'acqua.
- 2 Tenere ferma la testa doccia e svitare il dado di raccordo dal tubo dell'impugnatura. L'impugnatura può restare collegata al flessibile.
- 3 Estrarre la vecchia cartuccia filtrante dal tubo tirandola verso l'alto. Può fuoriuscire acqua residua.
- 4 Disimballare la cartuccia nuova – afferrarla solo dal corpo chiaro, senza toccare il lato membrana.
- 5 Inserire completamente la cartuccia nel tubo dell'impugnatura con il lato membrana e l'O-ring rivolti verso l'alto (verso la testa doccia).
- 6 Riavvitare a mano la testa doccia, lasciar scorrere l'acqua per circa 30 secondi e verificare la tenuta. Annotare la data e smaltire la vecchia cartuccia nei rifiuti indifferenziati.

**Ordinare il filtro di ricambio**

Filtro di ricambio per Safety Chrom, cod. 1071 –
scansionare il codice QR oppure ordinare online:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-austauschfilter-fuer-safety-chrom-duschkopf

**Video: sostituzione
del filtro**

Scansionare il codice QR

DATI TECNICI

Codice articolo	1071 · EAN 4260206241423
Compatibile con	Safety Chrom
Tipo di filtro	Filtro a membrana a fibre cave (filtro sterile)
Dimensione pori	0,2 µm
Ritenzione	> log 7 (99,99999 %) secondo ASTM F838
Portata	circa 6–10 l/min (in base alla pressione)
Durata	4.000 l o max. 6 mesi
Temperatura acqua	5–60 °C in continuo, max. 70 °C per 30 min
Resistenza al cloro	fino a 10 ppm in continuo
Cartuccia filtrante	circa 3 × 3 × 10 cm
Test	ASTM F838; test di integrità di ogni cartuccia secondo ASTM D6908-06; KTW-BGWL; ACS; conforme alla raccomandazione TWIN-12

DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

- ? Ogni quanto va sostituita la cartuccia?**
Al più tardi dopo 6 mesi o 4.000 litri, a seconda di quale condizione si verifica prima – anche se l'acqua scorre ancora bene. Annotare ogni sostituzione nel registro a p. 20.
- ? Il getto diventa più debole. È normale?**
Sì. La membrana trattiene particelle e microrganismi e con il tempo si intasa – più rapidamente nelle tubazioni vecchie. In tal caso sostituire la cartuccia. Un prefiltro opzionale può prolungarne la durata.
- ? La cartuccia è compatibile con altri prodotti Sanquell?**
No. Il filtro di ricambio (cod. 1071) è adatto solo a Safety Chrom – non a Safety Chrom Premium, Safety Tap, Safety Tap neo o Longlife.
- ? Cosa fare in caso di disinfezione delle tubazioni?**
Svitare la doccetta prima di una disinfezione termica (in continuo oltre 60 °C o oltre 70 °C) o di una clorazione. Successivamente lasciar scorrere l'acqua dal lavabo per circa 5 minuti prima di fare di nuovo la doccia.
- ? Il filtro elimina anche il calcare?**
No. Il calcare disciolto attraversa la membrana. Il calcare sugli ugelli in silicone si rimuove facilmente strofinandoli con le dita.
- ? Posso pulire o riutilizzare la cartuccia?**
No. La cartuccia è monouso e non deve essere aperta, controllata né riutilizzata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire le superfici esterne con un panno morbido e umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o acidi (ad es. anticalcare). Rimuovere il calcare dagli ugelli in silicone strofinandoli con le dita.

SMALTIMENTO

Smaltire le cartucce usate nei rifiuti indifferenziati. A fine vita smaltire la doccetta secondo le normative locali. Riciclare l'imballaggio (carta/cartone).

FABBRICANTE / SICUREZZA DEI PRODOTTI (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Germania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificazione del prodotto: codice articolo vedi dati tecnici, lotto (LOT) vedi confezione. Domande sulla sicurezza del prodotto: compliance@sanquell.de

USO PREVISTO

El filtro de recambio es un cartucho filtrante estéril (membrana de fibra hueca, 0,2 µm) para la alcachofa antilegionela Safety Chrom. Retiene la legionela, las pseudomonas y otras bacterias del agua de la ducha; cada cartucho se somete a un ensayo de integridad. Solo se cambia el cartucho del tubo del mango; la alcachofa se conserva.

- ❶ Cartucho filtrante ❷ Junta tórica ❸ Lado de la membrana – hacia arriba, no tocar

Compatible con: Safety Chrom

No compatible con: Safety Chrom Premium, Safety Tap Premium, Safety Tap neo, Safety Tap, Longlife

INDICACIONES DE SEGURIDAD



¡No dejar caer! Los golpes y las caídas pueden provocar grietas finas e invisibles en la carcasa – sobre todo en la unión entre el cabezal y el mango – o en la membrana filtrante. En ese caso, la eficacia del filtro y la estanqueidad ya no están garantizadas. Tras una caída, no siga utilizando el producto.

- **Temperatura:** Hasta 60 °C de forma continua y hasta 70 °C durante poco tiempo (máx. 30 minutos). Desenrosque la alcachofa antes de una desinfección térmica o una cloración de las tuberías. Después, deje correr el agua en un lavabo durante aprox. 5 minutos.
- **Higiene:** No toque el lado de la membrana del cartucho. Sujete un cartucho nuevo únicamente por la carcasa clara.
- **Intervalo de sustitución:** Sustituya el cartucho filtrante como máximo a los 6 meses o 4000 litros, lo que ocurra primero, aunque el agua siga fluyendo bien.
- **Montaje:** Apriete solo a mano. No utilice herramientas ni cinta de sellado.
- **No manipular:** No abra el cartucho, no realice contralavados ni lo reutilice. No utilice productos dañados o con fugas.
- **Almacenamiento:** Almacenar protegido de las heladas, en lugar seco y en el embalaje original. Mantenga las láminas del embalaje fuera del alcance de los niños.

CAMBIO DE FILTRO → pág. 3 · sin herramientas · como máximo a los 6 meses o 4000 l

- ❶ Cierre el agua.
- ❷ Sujete el cabezal y desenrosque la tuerca de unión del tubo del mango. El mango puede permanecer en el flexo.
- ❸ Extraiga el cartucho usado del tubo del mango tirando hacia arriba. Puede salir agua residual.
- ❹ Desembale el cartucho nuevo – sujételo solo por la carcasa clara, sin tocar el lado de la membrana.
- ❺ Introduzca el cartucho por completo en el tubo del mango con el lado de la membrana y la junta tórica hacia arriba (hacia el cabezal).
- ❻ Vuelva a enroscar el cabezal a mano, deje correr el agua aprox. 30 segundos y compruebe la estanqueidad. Anote la fecha y deseche el cartucho usado con los residuos domésticos.

**Pedir filtro de recambio**

Filtro de recambio para Safety Chrom, ref. 1071 –
escanee el código QR o haga su pedido en línea:

sanquell.de/produkt/legionellenfilter-austauschfilter-fuer-safety-chrom-duschkopf

**Vídeo: cambio de filtro**

Escanee el código QR

DATOS TÉCNICOS

Referencia	1071 · EAN 4260206241423
Compatible con	Safety Chrom
Tipo de filtro	Filtro de membrana de fibra hueca (filtro estéril)
Tamaño de poro	0,2 µm
Retención	> log 7 (99,99999 %) según ASTM F838
Caudal	aprox. 6–10 l/min (según la presión del agua)
Vida útil	4000 l o máx. 6 meses
Temperatura del agua	5–60 °C continua, máx. 70 °C durante 30 min
Resistencia al cloro	hasta 10 ppm continua
Cartucho filtrante	aprox. 3 × 3 × 10 cm
Ensayos	ASTM F838; ensayo de integridad de cada cartucho según ASTM D6908-06; KTW-BGWL; ACS; conforme a la recomendación TWIN-12

PREGUNTAS FRECUENTES (FAQ)

- ? ¿Con qué frecuencia hay que cambiar el cartucho?**
Como máximo a los 6 meses o 4000 litros, lo que ocurra primero, aunque el agua siga fluyendo bien. Anote cada cambio en el registro de la pág. 20.
- ? El caudal disminuye. ¿Es normal?**
Sí. La membrana retiene partículas y microorganismos y se va obstruyendo con el tiempo, más rápido en tuberías antiguas. En ese caso, cambie el cartucho. Un prefiltro opcional puede prolongar su vida útil.
- ? ¿El cartucho sirve para otros productos Sanquell?**
No. El filtro de recambio (ref. 1071) solo es apto para Safety Chrom, no para Safety Chrom Premium, Safety Tap, Safety Tap neo ni Longlife.
- ? ¿Qué hay que tener en cuenta al desinfectar las tuberías?**
Desenrosque la alcachofa antes de una desinfección térmica (más de 60 °C de forma continua o más de 70 °C) o de una cloración. Después, deje correr el agua en un lavabo durante aprox. 5 minutos antes de volver a ducharse.
- ? ¿El filtro elimina también la cal?**
No. La cal disuelta atraviesa la membrana. La cal de las boquillas de silicona se elimina fácilmente frotándolas con los dedos.
- ? ¿Puedo limpiar o reutilizar el cartucho?**
No. El cartucho es de un solo uso y no debe abrirse, contralavarse ni reutilizarse.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpie las superficies exteriores con un paño suave y húmedo y un poco de jabón neutro. No utilice productos abrasivos, con disolventes o ácidos (p. ej. antical). Elimine la cal de las boquillas de silicona frotándolas con los dedos.

ELIMINACIÓN

Deseche los cartuchos usados con los residuos domésticos. Al final de su vida útil, elimine la alcachofa de acuerdo con la normativa local. Recicle el embalaje (papel/cartón).

FABRICANTE / SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS (GPSR)

Sanquell GmbH

Sieker Berg 9 · 22962 Siek · Alemania
compliance@sanquell.de · www.sanquell.de

Identificación del producto: referencia véanse los datos técnicos, lote (LOT) véase el embalaje. Consultas sobre seguridad del producto: compliance@sanquell.de



Filterwechsel-Protokoll

Filter change log · Journal de remplacement · Registro di sostituzione · Registro de cambios de filtro

#	Einbau Installed · Installé · Installato · Instalado	Nächster Wechsel Next change · Prochain · Prossimo · Próximo	Notiz Note · Remarque · Nota · Nota
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

HERSTELLER · MANUFACTURER · FABRICANT · FABBRICANTE · FABRICANTE

Sanquell GmbH Sieker Berg 9 22962 Siek Deutschland / Germany / Allemagne / Germania / Alemania compliance@sanquell.de hallo@sanquell.de www.sanquell.de	Produkt · Product Austauschfilter für Safety Chrom
Art.-Nr. · Item no.	1071
EAN	4260206241423
Passend für · Fits	Safety Chrom
LOT	→ Verpackung · packaging · emballage · confezione · embalaje